

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	DEUTZ	DX 110 A - N	CH 4199 41

Constructeur Klöckner-Humboldt-Deutz AG, KÖln (D)  
 Identification sur la plaquette du constructeur = "DX 110 A-N"

Plaquette constr. à droite, à l'avant latéralement sur le support de l'essieu  
 N° du châssis au même endroit  
 Ident. du moteur "F 6 L 912" à gauche, latéralement, au centre du bloc, plaquette rivée  
 Importateur princ. Hans F. Würgler, DEUTZ-Generalvertretung, Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a/A  
 Véhicule homologué 76210007 Signes fixes dans code du type DX 110 A-N

**Chassis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction hydrostatique avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 4x4 = 16 Entraînement toutes roues \*  
 Frein de service hydraulique, à disques, sur arbres du différentiel resp. sur les roues arrière,  
frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion internes, sur les arbres du différentiel resp. sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circ. -

**Moteur**  
 Marque DEUTZ Type F 6 L 912  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Retroidiss. air Nombre cylindr. 6  
 Alésage 100 Course 120  
 Cylindrée 5652 CV-impôt 28,78  
 Puissance en CV 75 kW à t/min 2300  
(102 DIN)  
 Bruit à proximité 98 dB(A) à t/min 2400 x)  
 Silencieux 1- 1110x250x170 mm (LANGE KH 2)  
 Mesure des gaz Bacharach 3,0/Bosch noirçissement 2,9  
 Déparasitage - à Md max.

**Carrosserie** tracteur avec cabine de sécurité (OECD 77 154)  
 Nombre de portes 1 Indic. vit. -  
 Ceintures sécurité - Rétroviseur 2/de chaque côté  
 Cale 1/510x200x330mm Attelage AV+AR= broches  
 Antivol -  
 Nombre de places 1 av. - centre - ar. -  
 Dimensions  
 Longueur int. 4485 Empattements 2685  
 Largeur (2120-2650) 2230  
 Hauteur (cheminée) 2880 Voie av 1810 ar 1810  
 Porte à faux lat. Voies av 1800 - 2000  
 av 670 ar 1600 - 2200  
 ar 1130 Braquage g 12200 d 12000  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

**Poids**  
 avant 1970 arrière 2810 total 4780  
 Poids à vide  
 Charge utile  
 Poids total  
 Garantie fabr. 2700 4600 6800  
 Dimens. pneus 13.6/12-24 18.4/15-34 (Variantes +)  
 Ply / bar 8 / 2,0 6 / 1,1 voir  
 Charge 3090 4500 remarques)  
 pour V max 30 30  
 Garantie poids remorquable avec frein  
 Garantie poids remorquable sans frein  
 Garantie poids de l'ensemble  
 Poids remorquable testé  
 Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h  
 Vitesse maximale testée 25 km/h

à 2400 t/min au moteur resp. 640/1170 t/min à la prise de force

§)	
Équipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar 2+2= I (E)
Feux de gabarit	av §) ar §)
Feux complément.	
Eclairage plaque	
Essuie-glace	1/ balai sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH O 320 043 010 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur	
Marque et type	DEUTZ DX 110 A - N	
Homologation		
N°	CH	4199 41
Carrosserie		
Places	total 1	avant
Poids à vide	4780	Carburant D
Charge utile		CV-impôt 28,78
Poids total		Cylindrée 5652

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 25 km/h, MAS, 1A 5,87 = 86 dB/A à proximité = mesure à 1000 mm de l'échappement, sur la gauche.
- \* Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- + Variante de pneus : AV = 14.9/13 - 24" 6 PR 3020 (1,4) V-max. 30 km/h  
AR = 16.9/14 - 38 8 PR 5040 (1,7) 30 km/h  
18.4/15 - 38 8 PR 5430 (1,4) 30 km/h.
- §) Équipement : la hauteur des feux de position, des feux rouges/stop et des clignoteurs est admise pour raisons techniques; contrôler la distance entre les feux de position, les feux rouges et le bord du véhicule.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

Affoltern a/A, 19.7.78

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules